

MARUITI
TONKATSU YAKISSOBA
www.maruiti.com.br

DIRETOR PRESIDENTE
RAUL M. TAKAKI
JORNALISTA RESPONSÁVEL
TAKAO MIYAGUI

ニッケイ新聞

NIKKEY SHIMBUN

Rua da Glória, 332 - CEP 01510-000 - São Paulo - SP - Tel. (11) 3340-6060 - www.nikkeishimbun.com.br

TEMPLO XINTOISTA DO BRASIL
南米神宮
ぬぼこ はっぼうばらい
開運 沼矛八方杖
Rua Estado de Israel, 76 - Vila Clementino SP
Tel: (11) 5575-4783 - www.templxintoista.org.br

ANO XXII - Nº 5177

SÃO PAULO, SEXTA-FEIRA, 8 DE FEVEREIRO DE 2019

R\$ 4,00

4島「不法占拠」用いず

北方領土の日 大会声明 首相、6月前進に意欲

【共同】「北方領土の日」の7日、政府や関係団体などが「北方領土返還要求全国大会」を東京都内で開いた。採択した大会アピールでは、例年と異なり北方四島について「不法占拠」との表現を用いなかった。安倍晋三首相は6月の20国・地域（G20）首脳会合のため来日するロシアのプーチン大統領と会談し、北方領土問題を含む平和条約締結交渉を前進させたいとの考えを重ねて示した。



「北方領土返還要求全国大会」であいさつを終え、一礼する安倍首相（右）=7日午後、東京都内（共同）

アピールで不法占拠の表現を避けたのは、ロシアが領土の主張を強めている状況と踏まえ、交渉に影響を与えないよう配慮したとみられる。昨年

あった「解決がこれ以上長引くことを断じて許すわけにはいかない」との言葉も盛り込まなかった。一方で、4島を「わが

固有の領土」と明言し「返還実現を目指す」と強調。「平和条約締結に向けた交渉を後押しする」とした。大会は内閣府と全国知事会など地方6団体、民間団体でつくる実行委員会が主催。昨年11月に首相とプーチン氏が歯舞、色丹2島の引き渡しを明記した1956年の日ソ共同宣言に基づき平和条約交渉を加速させると合意した以降、全国大会は初めて。首相は、交渉を巡る政府の基本方針について「領土問題を解決し、平和条約を締結する」と表明した。昨年の大会で「北方四島の帰属問題を解決して、平和条約を締結する」としており、ロシア側の反発を招かないよう「北方四島の帰属」との表現を控えたこととみられる。

「企業実害なら対抗措置」 日本政府、韓国に警告

【共同】韓国の元徴用工訴訟で敗訴した新日鉄住金の資産差し押さえ問題で、日本政府が韓国に「企業に実害が生じた場合は対抗措置に踏み切るざるを得ない」と警告していることが分かった。日韓関係筋が7日、明らかにした。日韓請求権協定を逸脱した韓国の確定判決に基づく資産売却は断じて認めないとし、文在寅・韓国政権への圧力を強める狙い。日本は協定に基づく初め

府間協議を韓国に求めており、8日に回答期限を迎える。対抗措置を巡っては、韓国からの輸入品に対する関税の引き上げが選択肢として取り沙汰されている。韓国から政府間協議への回答がない場合、日本政府は対抗措置とは別に、請求権協定に基づく第三国の委員を含む「仲裁委員会」の設置を要求することも検討する。日韓関係がさらに泥沼化する展開も予想される。

関係筋によると、日本は昨年12月下旬以降、韓国に①資産売却は問題解決を確認した1965年の請求権協定に反する②請求権協定を無視すれば日韓関係は成り立たなくなる③企業に実害がある④対抗措置を取ることがある⑤と繰り返し警告。12月下旬と1月未に行われた日韓外務省局長協議などを通じて、日本政府内では、韓国輸入品に対する関税の引き上げのほか、駐韓日本大使の一時帰国などを考慮すべきだとの声もある。日本政府は推移を見極めながら、具体化作業を加速する方針だ。韓国は協定で、三権分立の下にある韓国政府としては司法判断を尊重する必要があると反論。対抗措置に出れば、報復は不可避になる（韓国政府筋）と述べ、日本をけん制したという。政府間協議の日本政府側は現時点で対応方針を明らかにしていない。

徴用工差し押さえ問題

省局長協議などで伝達した。日本政府内では、韓国輸入品に対する関税の引き上げのほか、駐韓日本大使の一時帰国などを考慮すべきだとの声もある。日本政府は推移を見極めながら、具体化作業を加速する方針だ。韓国は協定で、三権分立の下にある韓国政府としては司法判断を尊重する必要があると反論。対抗措置に出れば、報復は不可避になる（韓国政府筋）と述べ、日本をけん制したという。政府間協議の日本政府側は現時点で対応方針を明らかにしていない。

ネイマールはこのままでもいいのか？

アドンやマナウがいない状態で、所属のPSリリア・メグに大きな戦力的打撃を及ぼしている。さらに、PSリリアの今頃、故障箇所は昨年若くは、W杯で本調子が出ないという理由のひびきもあって、誰かにかたがた治療しないといけない。6月からのコパ・アメリカにも響きかねない。彼の行為はこれまでも「派手に遊んでも、グラ

ゴーン前会長疑惑を通報 資金不正か、仏ルノー決定

【パリ共同】フランス自動車大手ルノーは7日、会長兼最高経営責任者（CEO）だったカルロス・ゴーン被告による会社資金の不正使用疑惑を公表し、司法当局に通報することを決めた。ゴーン被告のベルサイユ宮殿での披露宴に際して、ルノーの資金が流用された疑いがある。ゴーン被告を巡っては、会長を務めていた日産自動車でも不正疑惑が浮上。ルノーでも不正を行った初の例となる可能性がある。ルノー筆頭株主である

政治支援する企業メセナの契約をベルサイユ側と締結。見返りのサービスとして宮殿の無償使用が認められたと報じた。ルノーは発表で「メセナ契約の枠内で、5万ユーロ（約620万円）相当の対価がゴーン氏の

個人利益として与えられた」と指摘。さらに詳細を調べるため当局への通報を決めたとしている。ルモンド紙によると、メセナの金額は230万ユーロ。ルノーはベルサイユ側から最大25%分の対価を得たという。ゴーンは日本でゴーン被告が逮捕された昨年11月から同社でも不正がなかったかどうか内部調査を行っており、その過程で今回の疑惑が見つかったという。

ゴーン被告と妻キャロルさんとの再婚の披露宴は、ベルサイユ宮殿内の大トリアノン宮殿で行われた。また、フランス経済誌「シャルンジュ」電子版は6日、ルノーの筆頭株主であるフランス政府が同社と日産、三菱自動車の3社連合を永続化させるため、ルノーを売却する意向があると伝えた。

訪日客に日本文化体験を

【共同】東京国立博物館（東京・上野）は7日、訪日外国人客の誘致加速に向けた行動計画を発表した。多言語での展示解説を充実させ、文化財の修理作業を見せるツアー

や日本文化の体験企画を実施することが柱。準備ができたものから順次着手する。財源として一般620円の入館料（常設展）の値上げも検討している。同館の2017年度の入館者数は約250万人。うち外国人は約30万人で、13年度の3倍に上る。20年東京五輪・パラリンピックに向け、さらに増加が見込まれることから対応を強化する。

NYタイムズ1千万人目標

【ニューヨーク共同】米紙ニューヨーク・タイムズは6日、電子版と紙面を合わせた有料契約者を2018年末時点の約430万人から25年までに1千万人以上に増やす目標を発表した。同紙はデジタル化に力を入れ、電子版契約者の伸びが鍵となる。電子版のニューズ部門の有料契約者は18年末時点で271万3千人となり、前年末から22%増えた。拡大は続いているものの、伸び率は前年（38%）と比べ鈍化した。クロスワードパズルと料理レシピは57%増の64万7千人だった。2月期発表は売上18億1200万ドル（約1700億円）増の17億4859万ドル（約1900億円）、純利益は18億1200万ドル（約1700億円）増の17億4859万ドル（約1900億円）だった。

18科目で平均点下がる

【共同】大学入試センター試験は7日、1月19、20日に実施したセンター試験の平均点最終集計を発表した。国語や英語のリスニングなど、平均点が上がった一方、化学5・4・6・7点▽生物6・2・5・9点▽英語（筆記）1・2・3・30点

しかかってくる。余計に厳しくなる。そのことを自覚すべきではないだろうか▼そもそも、ネイマールは油断できる立場でもなくなる。いまのところは、「2022年のW杯までは少なくともセレンのE1」と誰かが思っている状態である。この先、調子をあげないと下から浮上してくる新しい勢力に追い抜かれかねない。事実、伯国からは現在イングランド・プレミアリーグで伯人選手トップの得点を記録している21歳のリシャルソンや、わずか18歳にして世界の強豪レアル・マドリードのレギュラーに定着しつつあるウイニシウス・ジニニオルなど、彼の代わりを期待できそうな選手が育ってきている。気持ちの引き締めは重要だ。

国語（200点満点）の平均点は昨年より16・87点高い121・55点、リスニング（50点満点）は87・5点高い31・42点、平均点が下がった18科目のうち、地理B（100点満点）は59・6点低い62・03点、物理（同）は54・8点低い56・94点などとなった。追試験と再試験の受験者を含む総受験者数は昨年より8014人少ない54万6198人。志願者のうち実際に受験した者の割合を示す受験率は94・69%だった。その他の主な科目の平均点（100点満点）は、世界史B65・36点▽日本史B63・54点▽現代社会56・76点▽倫理62・25点▽政治・経済56・24点▽数学I・A59・68点▽数学II・B53・21点▽化学5・4・6・7点▽生物6・2・5・9点▽英語（筆記）1・2・3・30点

FÉRIAS ANIMADAS 2019
"Pacote de 13 dias"
20 de janeiro e 01 de julho
Roteiro: Osaka, Kyoto e Tokyo

ALFAINTER TURISMO
Visite nosso site: www.alfainter.com.br
ENDEREÇO: Rua Galvão Bueno, 33 - Sala 62 - LIBERDADE - CEP.01506-000 - SÃO PAULO - SP

Vaga para Atendente de Viagens
Requisitos: conhecimento básico em sistema de reservas, com a língua japonesa ou inglesa para conversação. Interessados ligar para 3346-8249, falar com Sr. Adilson do RH.

TUNIBRATRAVEL 70
renovando e realizando suas viagens!

12年11月の実刑判決下る

アチバイア別荘疑惑の件で 担当弁護士「国連に提訴も」

パラナ州連邦地裁で6日、ルーラ元大統領の聖州アチバイアの高級別荘を介した贈賄疑惑の第1審が行なわれ、12年11月の実刑判決が下された。ルーラ氏は昨年4月から聖州グアルジャール高級別荘を介した収賄容疑で服役中。今回も2審目有罪なら刑期が延長しそうだ。7日付付字紙が報じている。



ルーラ氏が服役しているクリチーバ連邦警察 (Marcello Casal jr/Agência Brasil)

ルーラ氏は第4連邦地裁で、ベトロラス社の事業締結で得た恩恵の見返りとして、3社がルーラ氏に支払ったものだと判断。ルーラ氏を同公社内で横行していた贈賄工作の黒幕的存在と見なした。

このアチバイアの別荘の所有はフェルナンド・ピッツ・タール氏とルーラ氏の間で、ハルト判事は、ピッツ・タール氏とルーラ氏の間で、2014年以降、別荘はルーラ家のものだと認められた。

「2日前に圧力計に異常」 強度証明書への署名強要も

【既報関連】1月末にミナス州フルマジーニョで発生した鉱山ダム決壊事故の捜査で、ダム強度鑑定を行った技術者のナンバ・マコト氏が、事故の2日前にダムの圧力計に異常がある事実をEメールで取り寄せていたことが分かった。

「2日前に圧力計に異常」 強度証明書への署名強要も

Selic 7会合連続で6.5%据え置き

今年初めからの伯国中銀、通貨政策委員会(COPOM)が5、6日に開かれ、経済基本金利(Selic)は満場一致で現在の年利6.5%のままで据え置きとなった。

南米神宮

リオ市で暴風雨、6人死亡

1カ月分以上の雨が1晩で

倒木も市内で120カ所以上

大雨と突風により市内120カ所以上で木が倒れ、交通遮断、停電を引き起こした (Fernando Frazao / Ag. Brasil)



大雨と突風により市内120カ所以上で木が倒れ、交通遮断、停電を引き起こした (Fernando Frazao / Ag. Brasil)

クリベラ氏は、5人の死者を確認、バスごと土砂に埋まった人も亡くなった可能性があるという

市営劇場運営に不可解な出費

聖市役所が不可解な航空運賃を負担していたことが判明した

復讐した」とのこと。伯国の場合、大臣職は下議院の上議を休職扱いして出されるのでそれを利用して、多くの人が「大統領に更迭されたか」と注目していた。

オデオン社によって行なわれている。同社はジョアン・ドリリア前市長の推薦で運営が委託され、2017年に21年までの契約を5億5690万レアルで交わしている。

アマゾン産の真ん中、ガラナの発祥の地マウエス産

GUARANA DE MAUÉS

Advertisement for Moringa (Morinda citrifolia) tea, highlighting its health benefits and availability in Brazil.

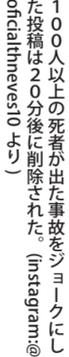
Advertisement for Uetsuka Shuhei's book 'The History of the Struggle of the Japanese Immigrants'.

Advertisement for Nikkei Shimbun's 15th anniversary commemorative book.

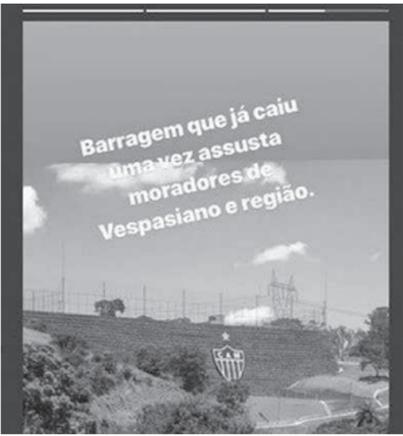
Advertisement for Ryo Mizuno's book 'The Legend of Mizuno Tadanobu'.

軽い気持ちが大騒ぎ T・ネベスが不謹慎投稿

サッカー国内リーグの名門クルゼイロでエースナンバー10を背負うチアゴ・ネベスが軽い気持ちで行なったインスタグラム投稿が、大騒ぎを巻き起こしている。



100人以上の死者が出た事故を「ジョーク」にした投稿は20分後に削除された。(Instagram: @officialnevesio10)



量の泥が周辺市街や河川に流出、死者の数は150人に達し、今も救助活動が続いている最中だ。

この始まりは2月4日。ネベスは、ライバルチーム、アトレチコ・ミネイロの練習場の外観写真インスタグラムに投稿した。

「我々は悲劇を面白く見たらほしくない。被害に遭った方を助けるのに一杯」と公式ツイッターに投稿した。

消防士達が犠牲者鎮魂の式典行う 空からヘリでバラの花びら散布

【既報関連】1月25日にミナス州ブルマジーニョで発生した鉱山ダム決壊事故の救助隊が、事故から8日目となった2月1日の正午過ぎに、事故の被害者を慰める、ささやかな式典を行った。

式典は、事故発生からちょうど一週間となる、2月1日金曜日の午後0時40分頃に行われた。鉱山の高台にあったダムが決壊し、あふれ出した鉱滓(鉱山採掘過程で出る有毒な泥)は下流の鉱山設備や管理会社ヴァー

消防士を支えるボランティア 鉱滓で汚れた作業服を洗う人々

1月25日に発生したミナス州ブルマジーニョの鉱滓ダム決壊事故から一週間。懸命に救出作業に携わる消防士達の姿は連日報道されているが、その背後には、消防士達を支えている人達がいる。

ボランテアだ。何か手伝いたいという現場に赴いた牧師のマルシオ・サントス氏は現場に着いてすぐ、泥だらけになって帰ってきた消防士に、服は洗って帰るかと言った。「いつも同じ服を使っている」との言葉に、サントス氏と一緒に来たボランテア達は早速、洗濯場を造った。

殺人予告も怖くない 「殺ラップ歌手のマルセロD2」

90年代にロックとヒップホップを融合する音楽性で名声を得て、いまだに根強い人気を誇るマルセロD2(デー・ウド)が現在、反ボウソナロ大統領派の国民の間でオピニオン・リーダーとなりつつある。



マルセロD2 (Wikimedia Commonsより)

州保健局などが「触れるのを避けるように」と指導している鉱滓で汚れた服は、高圧水流で汚泥を洗い流してから、専用洗浄液に浸した後、洗濯機にかけられる。



式典には多くの人が花を手向けた (Ana Graziela Aguiar / TV Brasil)

終了したが、多くの参加者は悲しみを抑えきれない様子だった。(1日付アジェンシア・ブラジルより、2日掲載)



31日付G1サイトの記事の一部

サッカーU20南米選手権 U20W杯出場に黄信号

チリで開かれているサッカーのU20南米選手権で、6カ国による最終ラウンドに進出している伯国セレンは、1日のペネズエラ戦に0対2で敗れ最下位に転落、続く4日のウルグアイ戦にも2対3で敗れ最下位で出はならず、上位4位までに与えられない。U20

つか4つは殺人予告をメールで受けるまでではない。だが、怖い話ではない。怖くないと強調している。(4日付エスタード紙より、6日掲載)

算することを認め、GMが直ぐに支払わなければならぬ税金の支払いにあてられるようにしようとしている。

聖州GMへの税優遇措置を検討 「雇用保持が優先」と州局長

ゼネラル・モーター社(伯国)のブラジル子会社(伯国)が伯国撤退をほめかしており、州内3市に同社の工場がある聖州では、州内全ての自動車会社に、商品流通サービス税(ICMS)州税の適用を税制優遇措置として検討している。

この措置は、伯国国内の州の間に企業誘致目的での税制優遇の競争を誘発しかねないとする専門家



サンパウロ周辺 イベント情報

- 【サッカー】 ス(ルイス・フランシニ競技場)
《聖州選手権》 2/14(木)
(第6節) 2/9(土)
・サンタス対ミラソル(パカエンブー・スタジアム)
【現在公開中の映画】
・ポンテ・プレッタ対サンパウロ(モイゼズ・ルカレツリ)
2/10(日)
・ノヴォリゾンチーノ対コリンチャンス(ジョルジュ・イズマエル・デ・ピアージ)
2/11(月)
・パルメイラス対ブラガンチーノ(パカエンブー・スタジアム)
《リベルタドーレス杯》
(予備戦2回戦、セカンドレグ) 2/13(水)
・サンパウロ対タジェレス(モルンビ競技場)
《スルアメリカーナ杯》
(1回戦、ファーストレグ) 2/12(火)
・リーベル・プレート(ウルグアイ)対サント



6カ国総当りの最終ラウンドで1分1敗の最下位となり、U20W杯出場に黄色信号が灯ったブラジル代表(Lucas Figueiredo)

算することを認め、GMが直ぐに支払わなければならぬ税金の支払いにあてられるようにしようとしている。

ただし、州政府自身もそう簡単に自動車会社への税優遇措置が適用できないわけではない。事を知っている。いかなるタイプの税の免除も、その分の穴を埋める財源が必要になるからだ。これは財政責任法(LRF)にも定められている。(1月23日付フォーリャ紙より、1月25日掲載)

算することを認め、GMが直ぐに支払わなければならぬ税金の支払いにあてられるようにしようとしている。

「経済政策への期待が出ている」
リオに本部を置く学究機関、ジェットリオ・ヴァルガス財団(FGV)によると、今年1月の企業信頼感指数(ICE)は、昨年12月より1.9ポイント(P)上昇し、9.8Pに達した。

「経済政策への期待が出ている」
リオに本部を置く学究機関、ジェットリオ・ヴァルガス財団(FGV)によると、今年1月の企業信頼感指数(ICE)は、昨年12月より1.9ポイント(P)上昇し、9.8Pに達した。

寝返りしやすい枕選びを 風呂ぬるめ、暖色系照明も

【共同】寝付きが悪く、夜中に何度も目が覚める。朝すっきり起きられない。毎晩、頭を悩ます人は少なくない。睡眠に関する調査研究を続けている。より良い眠りの環境を、睡眠改善インストラクターの鍛治さんらに快眠のコツを指南してもらった。

「何かが眠りの質の決め手なのかな」

「日ごろの生活習慣と睡眠環境が二要素。その掛け合わせで決まります。すぐ実践できそうな習慣は、体が冷えたら床に就かない工夫。寝る前にぬるめの風呂にゆっくり浸かり、夕食で温かいメニューを積極的に取り入れる。それにより体の奥の温度(深部体温)が上がる。眠気は、いったん上がった深部体温が、ゆっくり下が

宮城の神楽、沖縄へ中継 震災乗り越え小学生が継承

【共同】宮城県山元町の小学生が7日、東日本大震災を乗り越え継承してきた地域の神楽を、インターネットの動画で中継し、沖縄県伊江町の小学生に披露した。神楽は、津波被害で廃校になった旧中浜小で取り組まれており、同小を統合した坂元小で引き継がれてきた。

4年生13人が笛や太鼓を演奏し、元気に舞うと、伊江町の伊江小の児童らは「神楽が舞い降りてきたみたい」と喜んで、縁笛を担当した堀内隆也君(10)は「緊張はしたけど、思い通りの音が出せた」と満足げだった。

美由紀校長は「伝統を途絶えさせたくない」と、伊江小の児童は、国の重要無形民俗文化財に指定されている「伊江島の村踊」を披露した。

東北の伝統芸、沖縄県立芸術大の呉屋淳子准教授の伊江小の児童に授けられた。芸能を通して、郷土愛を育て、継承につなげたいと、坂元小の児童たちは7日午前、宮城県山元町(共同)

29道府県で外国人転入超過 仕事求め移動活発化か

【共同】2018年に外国人の転入超過となった道府県は29道府県に上回った。都道府県全体の6割に当たる29道府県に上ることが7日、分かった。自治体間の人の動きをまとめた総務省の人口移動報告に基づき、共同通信が独自に算出した。日本人を含めた数から日本人の数を差し引いた。住民登録をした人のみで、海外からの転入や日本からの転出は含まれていない。

外国人の転入超過数は、最多の埼玉県が7万666人で、神奈川県4万6177人、群馬県2万1499人、北海道1万7399人、静岡県1万0079人、東京都1万0079人、東京都は全国最多の7万9844人の転入超過だが、外国人は1万7984人の転入超過となっている。家賃が高いことなどから、隣県の上野毛や神奈川に流出しているとみられる。

外国人のうち都道府県間を移動した人の割合は8・7%(24万2108人)で、日本人の1・8%(22万9349人)の5倍以上となっている。

東京は全体では全国最多の7万9844人の転入超過だが、外国人は1万7984人の転入超過となっている。家賃が高いことなどから、隣県の上野毛や神奈川に流出しているとみられる。

「横向きになったとき、首や肩に負担が掛かる。枕の中の素材や布団の硬さ、自分の体形も考慮し、最適な高さを見つけよう。寝つきが悪いときは、体や足が冷たい状態を調整してみよう」と、睡眠改善インストラクターの鍛治さんらに快眠のコツを指南してもらった。

「照明は?」

「眠りの質を左右する睡眠環境の一つ。居間など就寝前に過ごす部屋は、徐々に暗くする。例えば、夕食が済んだら天井の照明は消し、暖色系の間接照明を使うといい。ブルーライトにも注意したい。長時間浴び続けると、睡眠障害につながる恐れも指摘されている。寝る前はできるだけ使わない方がいいですよ」

「それらを実行すれば、ぐっすり眠れるのか?」

「外国人の転入超過は8都道府県にとどまっており、製造業を中心に条件の良い仕事を探求して、外国人の国内移動が活発化している状況が浮かんできた。同省が1月31日に公表した人口移動報告は外国人に限らず、外国人を含めた数から日本人の数を差し

『百年の水流』開発前線編第四部 外山 脩 (8)

なかつた。同年6月、ブラ拓の直営製材所で職員(邦人)が建設のため、ここは2000人が2000人以上を擁していた。が、東田という主任の酷使に耐えかねた血気の若者8名が、製材所の廊下で突如として倒れた。詳細については資料を欠くが、相当荒っぽい言動があったであろう。畑中が「秩序を乱す」と右の強硬処置をとった。乱れは、入植者やブラ拓事務所の関係者だけではなく、移住地の乱れは、1930年に入ると、一段と激しくなった。

同年1月、殺人事件が起きた。移住地には、山伐りや道路開拓で働くカマラーダが150人以上いた。その監督をしていた畑中が、移住地の警察に協力して、武器を没収しようとした。これが彼らの反抗を招いた。

その日は日曜で、カマラーダ十人が彼らの小屋の傍でベンガを盛り、交遊を断つ。邦人二人を捕縛した。夜半になり、数人のカマラーダが白い布を打ち

【共同】宮城県の小学生が、東日本大震災を乗り越え継承してきた地域の神楽を、インターネットの動画で中継し、沖縄県伊江町の小学生に披露した。神楽は、津波被害で廃校になった旧中浜小で取り組まれており、同小を統合した坂元小で引き継がれてきた。

4年生13人が笛や太鼓を演奏し、元気に舞うと、伊江町の伊江小の児童らは「神楽が舞い降りてきたみたい」と喜んで、縁笛を担当した堀内隆也君(10)は「緊張はしたけど、思い通りの音が出せた」と満足げだった。

美由紀校長は「伝統を途絶えさせたくない」と、伊江小の児童は、国の重要無形民俗文化財に指定されている「伊江島の村踊」を披露した。

東北の伝統芸、沖縄県立芸術大の呉屋淳子准教授の伊江小の児童に授けられた。芸能を通して、郷土愛を育て、継承につなげたいと、坂元小の児童たちは7日午前、宮城県山元町(共同)

祝 百年の水流 益田 照夫

祝 百年の水流

益田 照夫

このほかに...

祝 百年の水流

益田 照夫

このほかに...

正輝、パンザイ

日本人の結婚式の料理が、新郎の父親は豚の半分を買った。それを煮たり、揚げたりして、いろいろな料理をつくられた。そのほか、飲み物に日常的な食糧やフルーツも使われた。飲み物は、飲み物に日常的な食糧やフルーツも使われた。飲み物は、飲み物に日常的な食糧やフルーツも使われた。



A VERDADE SOBRE A GUERRA DO PACIFICO

太平洋戦争の真実をポルトガル語で

- 真珠湾攻撃以前に為された対日軍事行動
- 開戦前に承認されていた日本の市民への爆撃計画
- 日本への経済封鎖という戦争行為
- アメリカ自身すら認める東京裁判の不当性 など

R\$50

ニッケイ新聞編集部・日系書店で販売中!

- 太陽堂 (11)-3208-6588
- 高野書店 (11)-3209-3313
- フォノマギ竹内書店 (11)-3104-3399

本紙レジストロ連載がポ語に!

日本人殖民の一世紀に記録と取材を迫る

seu grão de arroz não morre

邦題『一粒の米 もし死なずば』

特別価格 R\$50

ご注文お問い合わせ 詳しくはニッケイ新聞編集部まで。郵便でのご注文の方は、太陽堂、フォノマギ、高野書店でどうぞ

ニッケイ新聞社 ☎ 11-3340-6060 ● 太陽堂 ☎ 11-3208-6588 ● フォノマギ竹内書店 ☎ 11-3104-3399 ● 高野書店 ☎ 11-3209-3313

コロンビアのアリアンサの歴史を知る 決定版 日本語でもポ語でも読める

木村快著 共生の大地アリアンサ

日本語版 R\$1,00 → R\$50,00

ポ語版 R\$1,00 → R\$40,00

特別価格 日+ポ語版 R\$80

ご注文お問い合わせ ●ニッケイ新聞社 (11-3340-6060) ●フォノマギ竹内書店 (11-3104-3399) ●太陽堂 (11-3208-6588) ●高野書店 (11-3209-3313)

郵便でのご注文の方は ●太陽堂 ●フォノマギ ●高野書店まで ●詳しくはニッケイ新聞社 11-3340-6060 (マリアまで) ※ 両語版特別価格は本紙編集部での購入に限ります

日本から専門家、若手会議も



記念の集合写真

日本の農林水産省が中央開発株式会社（以下CKC、本社＝東京）に委託する「平成30年度中南米日系農業者等との連携交流・ビジネス創出委託事業」の会議が今月4、5両日、聖市の宮城県人会会館で開催された。

聖州アルゼンチン・グランデ・パウルスタ市在住、花の訪日研修を受けた小阪リナさんは「花の見方がガラリと変わった」と言う。「花という、人の感情や生死に関わるものを扱っていると改めて痛感した。今回学んだことを自分のマーケティングで活かしたい」と発言した。

中南米5カ国から95人参加 ペルー参加、継続に意欲示す

Sグループ、DAIZU社も初参加だった。4日午前には、研修生OBを中心とした組織JAGROによる「第2回若手農業者等の交流会議」が行われた。

大耳小耳

4日に行われた「中南米日系農業者等との連携交流・ビジネス創出委託事業」の第2回若手会議では、日本で研修を行ったOBを中心に熱心な議論が行われた。

今週末、高知のおきやく

ブラジル高知県人会館（Rua das Miranhas, 196）で開催する「第2回高知のおきやく」を10日午前11時から午後4時まで、同郷の郷土食を味わおう。

池崎氏がACCAL会長続投

「サンパウロ市で一番の街に！」

リベルダーデ文化福祉協会（ACCAL）池崎博文会長は「新役員就任式並びに新年会」を今月5日夜、東洋会館で開催した。

「池崎商会」の池崎博文氏（92、熊本）が会長職を続投し、役員半数近くが新任となる。1912年新体制が発足して、今年の新規獲得は、減少数の会員の新規獲得だ。

役員半数が新任、新役員獲得へ
強化されることを期待したいと話した。聖市議、山下讓二文協

池崎氏は「名称変更された。ニヨル山ダム決壊事故の犠牲者に対して一分間の黙祷が捧げられた。その後、挨拶した網野弥太郎評議員会長は、日本人街として発展してきたリベルダーデの歴史を回顧。広場とメトロに日本名が加えられたことに触れ、「今日のリベルダーデは日本と同義」と強調した。

聖州アルゼンチン・グランデ・パウルスタ市在住、花の訪日研修を受けた小阪リナさんは「花の見方がガラリと変わった」と言う。「花という、人の感情や生死に関わるものを扱っていると改めて痛感した。今回学んだことを自分のマーケティングで活かしたい」と発言した。

池崎氏は「名称変更された。ニヨル山ダム決壊事故の犠牲者に対して一分間の黙祷が捧げられた。その後、挨拶した網野弥太郎評議員会長は、日本人街として発展してきたリベルダーデの歴史を回顧。広場とメトロに日本名が加えられたことに触れ、「今日のリベルダーデは日本と同義」と強調した。

ブラジル高知県人会館（Rua das Miranhas, 196）で開催する「第2回高知のおきやく」を10日午前11時から午後4時まで、同郷の郷土食を味わおう。

川上部長は「おきやくは高知の文化に親しくして欲しいという願いから企画した。昨年に初開催して好評だった」と話し、「箸券では通常、負けたい方はお酒を飲まず、今年は苦いお茶を代用するが楽しめる。」

三重県人会館（Rua Cubatao, 619 Vila Mariana）まで。24日、ブラジル三重県人会館（下川孝会長の「定期総会」）が24日、聖市ヴィラ・マリアーナ区の同会館（Av. Lins de Vasconcelos, 3352）で開催される。第一次召集は午前9時、第二次召集は午前10時から。

箕子探し
岐阜県岐阜市在住の高橋明子さん、市内の明徳小学校で同級生だった「野口」さんという女性を探している。判明しているのは苗字のみで、結婚後に、苗字が変わっている可能性がある。

三重県人会館
ブラジル三重県人会館（下川孝会長の「定期総会」）が24日、聖市ヴィラ・マリアーナ区の同会館（Av. Lins de Vasconcelos, 3352）で開催される。

レストラン **BAN 伴**

Rua Thomaz Gonzaga, 18 e 20 Liberdade - São Paulo - SP (11) 3341-7748 (11) 3341-7749

Almoço = 11:30hs. às 14:00hs. Jantar = 18:30hs. às 23:30hs.

寿司、鍋、定食... 多彩な食材で皆様をお待ち致しております

www.nikkeishimbun.com.br

ニッケイ新聞
Nikkei Shimbun

【営業時間】
月曜～金曜日：祝日を除く
午前9時～午後4時
(11) 3340-6060

Rua da Glória, 332 Liberdade CEP 01510-000 São Paulo - SP

【購読】
nikkeishimbun@yahoo.com.br

【広告】
anuncio@nikkeishimbun.jp

いろんな痛みと病気に **針灸** ACUPUNTURA

Dra. MONICA Y. MORISHITA
電気鍼療法 もぐさ レーザー

Biomédica 生物医学
Pós-Graduação em Acupuntura
大学院で鍼灸学を専攻いたしました 磁石による治療

LOCAL: Rua Thomaz Gonzaga, 95-M (Iwate-kenjinkai) Liberdade - São Paulo - SP (perto do metrô Liberdade)
contato: (11)99236-3956 "Recados no WhatsApp"
E-Mail: monicamorishita@yahoo.com.br

ALUGA-SE 貸事務所
SALA COMERCIAL

Edifício Cond. Diário Nippak sala 71 (próx. metrô Liberdade)

Contato (お問い合わせ連絡先)
(11) 3208-3507 / 3209-4640

Dinho's
O CLÁSSICO DA GRELHA

日系コロニアの皆さまへ
毎週金曜日に、寿司と刺身をどうぞ!

昼食、夕食ともに
海産物、淡水魚をすべて取りそろえたブフェー
また毎週水曜日と土曜日は
前菜サラダ一式と、デザートまで含めた
グランド・ブフェー・フェイジョアデー
— お待ち致しております —

AL. SANTOS, 45 - ☎ 3016-5333

世界で最高の夜をあなたに

SCANDALIO lounge

5つの最適な調和された空間...

ダンスホール
スシパー付きのレストラン
バンガロー風のレストハウス
パーティー会場
スペシャルシート

どなたの口にも合う
極上のお食事を
豊富なオプションを、お楽しみ下さい。用意しております。

快適で洗練された空間が、あなたを包み込む...

多くのエンターテイメントでお楽しみ下さい Tel.: (11) 2066-2700
Rua Coronel Diogo, 1199 - Aclimação - São Paulo - SP

松本さん「悔いはない」

日本柔道救った功労者
五輪女王、「野獣」に幕



現役引退の記者会見をする柔道女子の松本薫さん(7日午後、東京都渋谷区) (共同)

【共同】気迫あふれる闘いぶり。「野獣」の異名を取り、「柔道女子」...

【共同】「野獣」の異名を取り、「柔道女子」...

【共同】「野獣」の異名を取り、「柔道女子」...

【共同】「野獣」の異名を取り、「柔道女子」...



痛めた左手薬指をテーピングなどで補強して調整する紀平梨花(7日午後、東京都渋谷区) (共同)

紀平「やる」と出場明言
左手薬指の亜脱臼と診断

【共同】「やる」と出場明言。左手薬指の亜脱臼と診断...

【共同】「やる」と出場明言。左手薬指の亜脱臼と診断...

再起誓い、足腰強化
広島野村が上々の初登板



フリー打撃に初登板した広島野村(7日午後、東京都渋谷区)

【共同】「再起誓い、足腰強化」。広島野村が上々の初登板...

田沢メジャーCに招待
カブスとマイナー契約

【共同】田沢メジャーCに招待。カブスとマイナー契約...

山田哲、特守で守備強化
ゴールデングラブ賞狙う

【共同】山田哲、特守で守備強化。ゴールデングラブ賞狙う...

小平に迫るヘルツォーク
23歳、五輪後に急成長

【共同】小平に迫るヘルツォーク。23歳、五輪後に急成長...

17歳の戸塚が1位通過
世界スノーボードHP

【共同】17歳の戸塚が1位通過。世界スノーボードHP...

川口氏、日本代表に選出
29歳から22位に順位を上げてアジア最上位を奪った

【共同】川口氏、日本代表に選出。29歳から22位に順位を上げて...

成するナショナルトレセ
のGKコーチに就任することが報告された

【共同】成するナショナルトレセのGKコーチに就任することが報告された...

JORNAL Nikkei Shimbun
EDITORA JORNALÍSTICA UNIÃO NIKKEI LTDA.
Rua da Glória, 332-Liberdade
CEP 01510-000-São Paulo-SP
Telefone: (11) 3340-6060
Fax: (11) 3341-6476
Site: www.nikkeishimbun.jp